



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



滾筒式乾衣機
WTG86401TC



BOSCH

zh-tw 使用暨安裝說明書

您的新滾筒式乾衣機

感謝您選擇 Bosch 滾筒式乾衣機。

請花幾分鐘詳讀本說明書，仔細瞭解本滾筒式乾衣機的功能及使用技巧。

每台滾筒式乾衣機出廠前，都要通過嚴格的功能及狀態檢驗，以求符合 Bosch 對品質的堅持。

如需更多關於產品、配件、備用零件或各項服務的詳細資訊，請瀏覽本公司網站 www.bosch-home.com 或與所在地的客戶服務中心聯絡。

本使用暨安裝說明書若述及多個不同的機型，將於相關部分告知之間的差異。



使用本機前，請務必詳讀本使用暨安裝說明書！

圖示規則

⚠ 警告！

若您看到此符號及警語代表某些狀況具潛在的危險性。若未加留意，可能導致死亡或受傷。

注意！

此警語代表某些狀況具潛在的危險性。若未加留意，可能導致受傷或破壞環境。

說明 / 小技巧

機器的最佳使用方式以及其他實用資訊的相關說明。

1. 2. 3. / a) b) c)

處理過程會以數字或字母表示。

■ / -

列舉項目會以小方塊或破折號表示。

目錄

	使用須知	4		清潔	20
	重要安全須知	4		清潔乾衣機和控制面板	20
	電力安全	4		清潔冷凝器	20
	兒童安全	5		清潔濕度感應器	21
	設備安全	5		如何排除故障？	22
	環境保護	6		售後服務	24
	廢棄包材及舊機	6		能源消耗表	25
	節能小技巧	6		技術規格	26
	簡易使用說明	7		安裝	27
	認識您的乾衣機	8		產品清單	27
	乾衣機	8		安裝和連接乾衣機	27
	控制面板	9		改變開門方向	27
	顯示螢幕	10		選購配件	30
	衣物	11		搬運和霜害防護	30
	準備衣物	11			
	依下列方式分類衣物：	11			
	烘乾行程和按鈕	12			
	烘乾行程	12			
	按鈕	14			
	操作乾衣機	16			
	放入衣物並啟動乾衣機	16			
	設定烘乾行程	16			
	啟動烘乾行程	16			
	乾衣程序	16			
	變更烘乾行程或添加衣物	16			
	中斷烘乾行程	16			
	烘乾行程結束	16			
	取出衣物並關閉乾衣機	16			
	清潔棉絮濾網	17			
	清空冷凝水容器	18			
	脫水轉速及訊號音設定	19			



使用須知

- 本機適用於家庭及非商業環境中使用。
- 於洗標上有標示適用於乾衣機的衣物，才能使用乾衣機烘乾或去除氣味。
- 8 歲以上兒童、體能、感官或智力障礙者及經驗或知識不足的人士，必須在負責其安全人員的監督下或了解設備安全及相關危險的人員指導下才可使用本乾衣機。
- 務必確保 3 歲以下孩童遠離乾衣機。
- 本機器僅適用於最高海拔 4000 公尺以下地區。
- 無人監督時，不得讓兒童進行乾衣機的清潔或維護工作。
- 請讓寵物遠離乾衣機。



重要安全須知

電力安全



警告

致命風險！

因乾衣機以電力運轉，所以有觸電風險。

請遵循下列事項：

- 手部潮濕時，不要觸碰或握持電源插頭。
- 拔下電源線時，必須用手抓住插頭而非電線，否則會導致電源線損壞。
- 不可使用多孔插座 / 轉接頭器和 / 或延長線。
- 為避免發生危險，請務必由售後服務中心更換有瑕疵的主電源電線。

兒童安全

警告 傷亡風險！

請遵循下列事項：

- 在無人看管的情況下，請勿讓兒童或無法評估風險的人員靠近乾衣機。
- 請勿讓兒童將乾衣機當做玩具。
- 若兒童將包裝材料或保護膜當作玩具，可能會導致兒童被這些材料裹住，甚至導致窒息。請將包材及保護膜放在兒童無法觸及之處。
- 為避免兒童躲入廢棄乾衣機中，造成生命危險。所以當設備已達使用年限，請將插頭拔掉並剪斷電源線，並將乾衣機的門鎖破壞。

設備安全

警告 致命風險！

- 如果衣物曾使用化學藥劑清潔，請勿以乾衣機烘乾。
- 若衣物曾接觸溶劑、油料、蠟、除蠟劑、油漆、油脂或去漬劑等，在烘乾時可能會造成爆炸。衣物烘乾前，請先使用熱水和洗劑清洗。
- 在乾衣機周圍區域內若有煤灰或麵粉可能會造成爆炸。
- 請務必使用原廠零件更換受損的元件。

注意！ 造成乾衣機或衣物材質受損

- 乾衣機僅限家用烘乾或去除氣味，衣物必須適用於滾筒式乾衣機且事先以水清洗。不得做為其他用途。
- 發泡材質或發泡橡膠可能會在烘乾時分解或融化。請勿烘乾內含發泡材質或橡膠的衣物。
- 請勿倚靠或坐在機門上，乾衣機可能會翻倒。
- 鬆脫的電線或水管可能會將您絆倒。避免絆倒的危險。
- 輕巧物品（如頭髮）有可能會在乾衣機運轉時被進氣口吸入，請避免靠近乾衣機。
- 烘乾程序的最後階段不含熱風烘乾（冷卻行程）以確保衣物不因高溫而受損。

 **警告**
燙傷風險！
運轉時，機器後方背板會變得非常燙。切勿觸摸機器後方背板的高溫表面。務必確保孩童遠離電器。





環境保護

廢棄包材及舊機



請以環保方式棄置包裝。

本產品符合歐盟廢棄電子電氣設備相關法令 2012/19/EC 之規範稱 WEEE。該法令明訂全歐盟老舊設備有效退回與再使用之範圍。

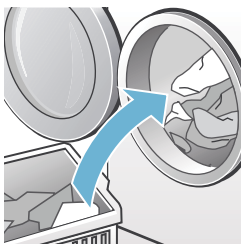
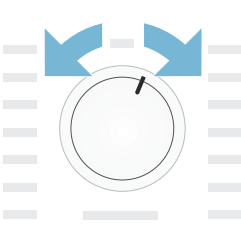
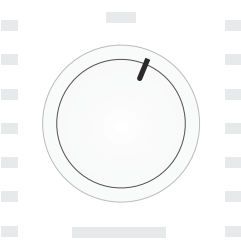
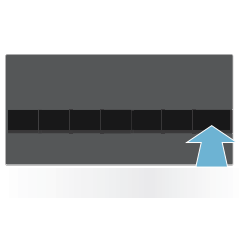
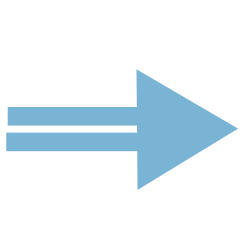
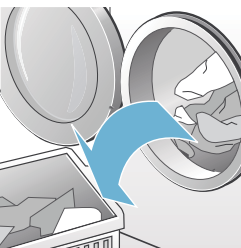
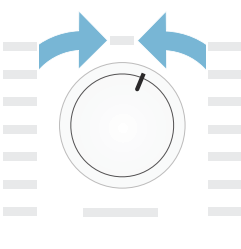
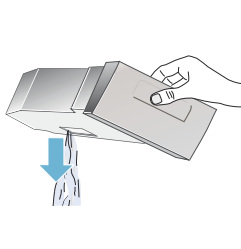
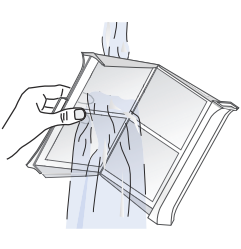
現行廢棄物處理相關法規，請向當地主管機關或經銷商查詢。

節能小技巧

- 請在衣物放入烘乾機前，完成脫水程序。衣物越乾，烘乾時間就越短，消耗能源也越少。
- 在乾衣機內裝入最大衣物量。
提示：請勿超過各烘乾程序的最大衣物量，如此一來會造成烘乾時間延長且能源消耗增加。
- 使房間通風，並保持乾衣機進氣口淨空以確保空氣流通。
- 每次烘乾程序後，請清潔棉絮濾網。如果棉絮濾網阻塞，會造成烘乾時間延長和能源消耗增加。
- **節能模式：**如果乾衣機長時間未運轉，在啟動烘乾程序前和程序結束後機器將自動關機以節約能源。顯示螢幕和指示燈會在幾分鐘後熄滅且 Start（啟動）按鈕閃爍。如需啟動照明，您可按下任何一個按鈕、關上 / 打開機門或是轉動程序旋鈕。

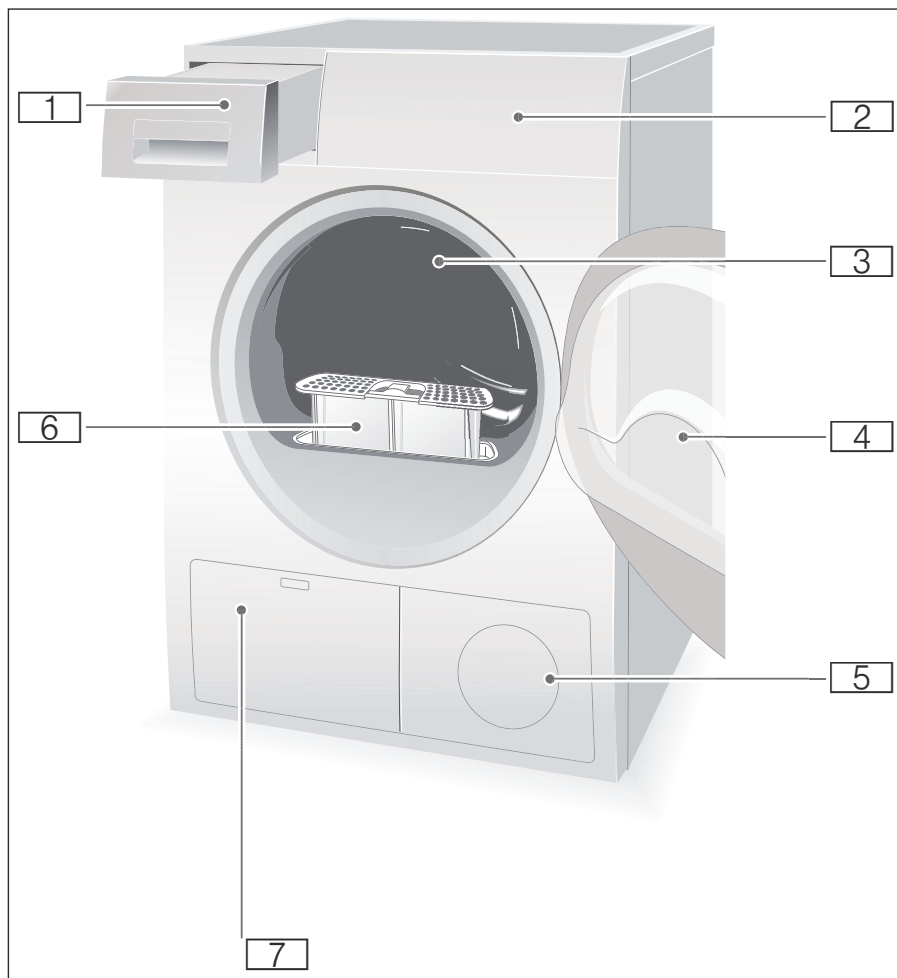


簡易使用說明

1		➡		➡	
放入衣物並關上機門。		左右旋轉旋鈕，啟動乾衣機。		選擇程序，並視需要調整程序。	
2		➡		➡	
選擇 Start（啟動）按鈕  .		乾衣		取出衣物。	
3		➡		➡	
將旋鈕調整至「Off」（停止）。		倒掉冷凝水容器內的水。		清潔棉絮濾網。	

認識您的乾衣機

乾衣機



- 1 冷凝水容器
- 2 控制面板和顯示螢幕
- 3 滾筒內部照明（視機型而定）
- 4 乾衣機門
- 5 進氣口
- 6 棉絮濾網
- 7 冷凝器

控制面板

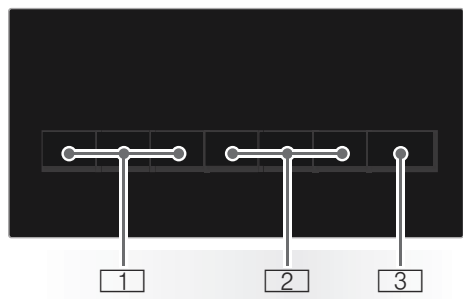
提示：所有按鈕均十分靈敏，只需輕觸即可。



- 1 使用**旋鈕**啟動或關閉乾衣機，以及選擇烘乾行程。
- 2 **烘乾行程** → 頁 12。
- 3 **Start（啟動）** 按鈕用於啟動或中斷程序。
- 4 **按鈕** → 頁 14。
- 5 **顯示螢幕及按鈕** → 頁 10。

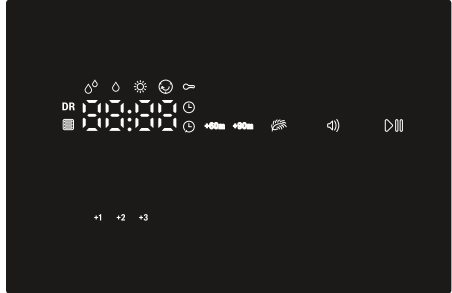
顯示螢幕

顯示螢幕上的按鈕



- 1 Fine adjust (加強烘乾)、Time Dry (定時)、Finished in (預約)**
以上附加功能可自行選擇設定，以符合您的需求。
選定附加功能後，指示符號或時間設定會亮起 → 頁 14。
- 2 Less Ironing (防皺)、Low Heat (低溫)、Signal (訊號)**
其他附加功能。
選定附加功能後，指示符號會亮起 → 頁 14，→ 頁 19。
- 3 Start/Pause (啟動 / 暫停)**
啟動或暫停程序。

顯示螢幕



- +1**
定時程序已選擇。
- 🕒**
「Finished in」(預約) 時間已選擇。
- +60m**
防皺已選擇。
- 🔒**
兒童安全鎖已選擇。
- 🌬️**
低溫烘乾已選擇。
- 🔊**
訊號聲啟動。
- ▶||**
Start (啟動) 或 Pause (暫停) 已選擇。
- 3 h**
選擇「Finished in」(預約) 時間後，烘乾程序將延遲啟動，並於預約時間完成烘乾。
- 1:27**
預計烘乾所需時間，以小時：分鐘為單位。
- 🕒 End - P -**
乾衣程序：
濕衣物；熨燙烘乾；一般烘乾；防皺；結束並暫停。
- DR**
請清空冷凝水容器內的水；
→ 頁 18。
- 🧺**
清潔棉絮濾網；→ 頁 17。



衣物

準備衣物



警告

火災或爆炸風險！

取出口袋內的打火機和火柴。

注意！

乾衣機滾筒和衣物可能會受損。

取出口袋內所有物品，並注意下列資訊：

- 將衣服上的皮帶、圍裙等綁好或使用洗衣袋。
- 拉上拉鍊、勾子、眼孔並將鈕扣扣好。
- 為確保達成一致的烘乾效果，請依照織物類型加以分類，並選擇各自適用的烘乾程序。
- 從口袋裡取出所有金屬物品，例如迴紋針。
- 針織材質（例如 T 恤、平針織物）第一次使用滾筒乾衣機烘乾時通常會縮小。請使用溫和的烘乾程序。
- 輕柔衣物不可過度烘乾。這樣會增加衣物的皺摺。
- 洗滌欲烘乾的衣物時，請依照製造商提供的指示使用適量的衣物柔軟精。

依下列方式分類衣物：

- ☐ 適合採用滾筒式烘乾
- ☐ 以正常溫度烘乾
- ☐ 以低溫烘乾
- ☒ 不可使用滾筒式烘乾

如果同時烘乾有厚薄外層或多層的衣物，烘乾程序可能不同。請務必妥善分類衣物，並將同類型的衣物一起烘乾。如果程序結束後衣物仍然潮濕，請使用定時程序進行後續的烘乾 → 頁 12。

注意！

乾衣機或衣物材質受損的風險。

請勿烘乾不透氣織物，例如橡膠塗覆的衣物。

烘乾行程和按鈕

烘乾行程

烘乾行程	最大衣物量	衣物類型（針對的衣物為：）
標準程序		
棉質	全載衣物量	一般棉質和亞麻類（床單、棉質衣物等）
棉強烘	全載衣物量	棉織浴袍和棉織床單（較厚或厚度加倍）
免燙 低溫	1/2 衣物量	長褲、洋裝、裙子、襯衫、短襯、緊身褲、含大量合成纖維的運動服、內衣（不需熨燙或只需稍微熨燙的衣物）
免燙 一般	1/2 衣物量	襯衫、短襯、運動服（不需熨燙）
免燙 強烘	1/2 衣物量	床單或桌布、厚運動服、襯棉外套、毛毯（不需熨燙、較厚或厚度加倍）
精緻衣物	1/4 衣物量	使用合成纖維、綿或混紡紗所製成的內衣
快烘 40 分	1/3 衣物量	使用壓克力纖維製成的多層、精緻衣物 或是衣物的小配件 亦適用於衣物再次烘乾
定時暖風	1/3 衣物量	已預先烘乾的衣物，或使用壓克力纖維製成的多層、精緻衣物 或是衣物的小配件 亦適用於衣物再次烘乾
手洗 / 毛料	1/3 衣物量	適用於可洗滌的毛料衣物 適合去除毛料衣物的氣味或讓其變得蓬鬆，但不適用於完全烘乾 行程結束後請立刻取出衣物，並放置在平坦的表面上晾乾
衣物清新	1/3 衣物量	適用於所有織物 此功能可使短時間穿戴過的衣物氣味變得清新、平整
快烘	1/4 衣物量	需快速烘乾的衣物，如合成纖維、棉或混紡布料皆適用。 烘乾所耗時間可能會因衣物類型、需烘乾衣物的組合、衣物上的殘餘水份以及烘衣量而不同
特殊程序		
毛巾	1/2 衣物量	毛巾布衣物，如毛巾與浴袍
為達最佳烘乾效果，建議依布料材質決定烘乾的衣物量： 全載衣物量：棉質衣物與亞麻 1/2 衣物量：免燙衣物、合成纖維混紡織品及多針織品 1/3 衣物量：羊毛、混合衣物 1/4 衣物量：精緻衣物		

烘乾行程	最大衣物量	衣物類型（針對的衣物為：）
衛生殺菌	1/2 衣物量	適用於需要更高溫烘乾的棉質布料，以保持衛生
牛仔褲	1/2 衣物量	牛仔布 / 丹寧製成的衣物
大型衣物	全載衣物量	充填羽絨的枕頭或毯子，但不適用於拼布毯，一次只能烘乾一個物件
為達最佳烘乾效果，建議依布料材質決定烘乾的衣物量： 全載衣物量：棉質衣物與亞麻 1/2 衣物量：免燙衣物、合成纖維混紡織品及多針織品 1/3 衣物量：羊毛、混合衣物 1/4 衣物量：精緻衣物		

按鈕

按鈕	說明和註解
預設行程和選項設定	
提示： 乾衣機在出廠時已為所有行程預先設定。您可以變更部分程序的設定，如下所示。	
Fine adjust (加強烘乾)	在某些程序中，您可以啟動 Fine adjust (加強烘乾) 三段式加強烘乾功能，讓衣物更為乾燥。 預設值 = 0 (未顯示 LED 符號) 可選擇的值：0、+1、+2、+3 行程結束後，您的設定將被儲存並保留至下一次變更為止。
Time Dry (定時)	僅適用於可定時的烘乾行程，→ 頁 12 可選擇的範圍從最短 20 分鐘到最長 3 個小時，每次 10 分鐘為單位。
Finished in (預約)	行程結束時間 (預約) 的設定以小時為單位遞增，最多可延後 24 h (小時)。 選擇所需的烘乾行程 (使用旋鈕)，在按下 Start (啟動) 按鈕前，先按下 Finished in (預約) 按鈕直到螢幕顯示想要的時間，例如 8 h，接著按下 Start (啟動) 按鈕啟動乾衣機。 提示： 烘乾行程所需的時間已被算入 Finished in (預約) 時間內。 8 h 將會持續顯示直到節能模式啟動後才會消失，接著機器將倒數計時 (約 5 小時 30 分鐘) 直到烘乾行程開始 (需時 2 小時 30 分鐘)。預選的烘乾行程開始時，顯示螢幕上會出現 2:30 (烘乾行程所需時間) 然後開始烘乾。總時間約 8 小時。
其他程序選項設定	
Less Ironing (防皺)	為避免衣物出現皺摺，乾衣機滾筒會依不同的烘乾行程以特定間隔轉動。 按下 Less Ironing (防皺) 按鈕，以設定行程結束後滾筒轉動時間 60 (+60) 或 90 (+90) 分鐘。 在衣物取出前可維持柔軟蓬鬆。 請於防皺行程結束前將衣物取出。
Low Heat (低溫)	適用於精緻布料 (如聚丙烯、多醃胺或彈性纖維) 降低溫度，延長烘乾時間。 請遵循衣物洗標上所示之清潔及保養資訊。
其他按鈕	
Signal (訊號音)	烘乾行程結束後，訊號音便會響起 → 頁 19

按鈕	說明和註解
⌂ 3 秒。 (兒童安全鎖)	您可鎖定乾衣機，防止所設定的功能遭變更。若要啟動此程序，請在烘乾行程啟動後啟用兒童安全鎖。 若要啟動 / 停用，請按住 Time Dry（定時）和 Finished in（預約）3 秒鐘。在顯示螢幕中，您會看見 ⌂ 符號亮起表示兒童安全鎖已啟動。 提示：即使關機後，兒童安全鎖仍可維持啟用，直到下次烘乾行程啟動為止。如有必要，請在下次烘乾行程啟動前停用兒童安全鎖。您可以在烘乾烘乾行程開始後再次啟動兒童安全鎖。
Start/Pause (啟動 / 暫停)	啟動或暫停選定的烘乾行程； 指示燈亮起（恆亮）- 正在執行烘乾行程，可以暫停； 指示燈閃爍 - 選項可變更；烘乾行程可啟動；機門已關閉；兒童安全鎖已啟動；烘乾行程暫停中。



操作乾衣機

放入衣物並啟動乾衣機

提示：請務必將乾衣機確實安裝並連接電源，→ 頁 27。

1. 在滾筒中放入衣物。
2. 請將程序旋鈕轉至任何一個程序，以啟動乾衣機。
3. 關上乾衣機門。

注意！

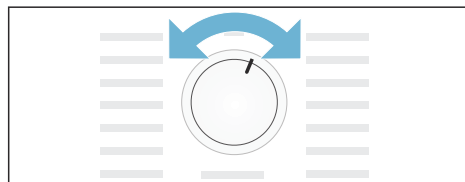
乾衣機或衣物材質受損的風險。

請注意衣物是否卡在機門與邊條的夾縫中。

設定烘乾行程

提示：如果已經啟用兒童安全鎖，則須在設定任何烘乾行程前先解除兒童安全鎖，請參閱 → 頁 14。

1. 選擇所需的烘乾行程；您可以參閱 → 頁 12 起的烘乾行程詳細資訊。
2. 使用旋鈕設定所需的行程。所選行程的預設值將會出現在顯示螢幕上。



提示：每個烘乾行程在出廠時皆有標準的預設值。選定烘乾行程後，預設值會出現在顯示螢幕上。

3. 您可以視需要調整預設值。詳細資訊可參閱 → 頁 12 起。

啟動烘乾行程

按下 Start（啟動）按鈕。

提示：若需鎖定程序以避免烘乾行程無意中被更動，您可以啟用兒童安全鎖功能，請參閱 → 頁 14。

乾衣程序

乾衣程序將會顯示在顯示螢幕中。

變更烘乾行程或添加衣物

烘乾衣物時，您可以隨時取出或添加衣物，或是變更或調整烘乾行程。

1. 若需暫停烘乾行程，可打開機門或按下 Start（啟動）按鈕。
2. 添加或取出衣物。
3. 如有需要，可選擇其他行程或其他附加附加功能。
4. 關上乾衣機門。
5. 按下 Start（啟動）按鈕。

提示：顯示螢幕上的烘乾行程所需時間會依據衣物量和殘餘濕度調整。變更行程或調整衣物量後，顯示的數值可能會改變。

中斷烘乾行程

烘乾行程可以隨時中斷，要暫停行程，可打開機門或按下 Start（啟動）按鈕。

注意！

火災風險。衣物可能會起火。

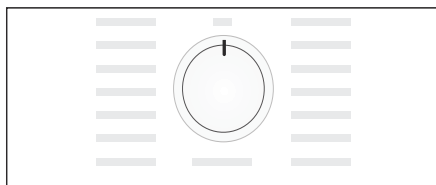
取消行程後，您必須將衣物從乾衣機中取出並攤開，讓餘熱散去。

烘乾行程結束

End 顯示在顯示螢幕上。

取出衣物並關閉乾衣機

1. 取出衣物。
2. 將旋鈕轉至「Off」（停止）位置。

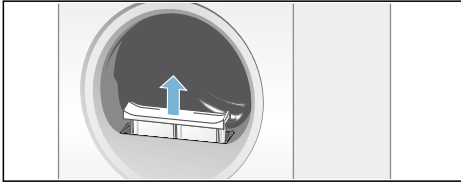


清潔棉絮濾網

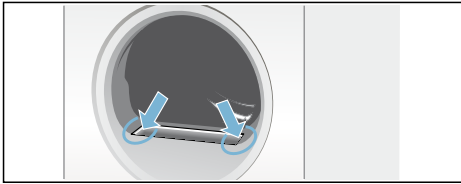
提示：在烘乾過程中，棉絮濾網會將衣物上的綿絮與毛髮過濾出來。如果棉絮濾網阻塞或髒污，將會造成氣流降低，乾衣機無法達到最佳效果。請清潔棉絮濾網以減少能源消耗及烘乾時間。

每次烘乾行程結束後，請清潔棉絮濾網：

1. 開啟機門，除去門上的所有棉絮。
2. 取出棉絮濾網。

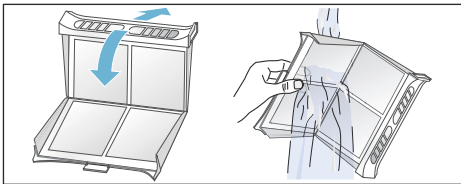


3. 除去棉絮濾網死角的棉絮。

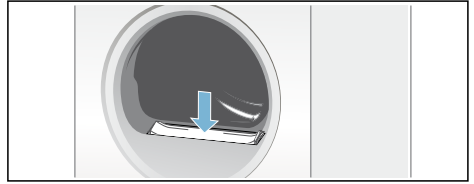


提示：確定沒有棉絮掉在開口處。

4. 打開棉絮濾網，取出棉絮。
5. 在水龍頭下沖洗濾網。



6. 將棉絮濾網晾乾、關上後重新放回乾衣機中。



注意！

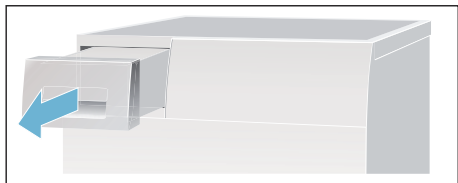
乾衣機可能會受損。

棉絮濾網尚未妥善安裝前，請勿使用乾衣機。

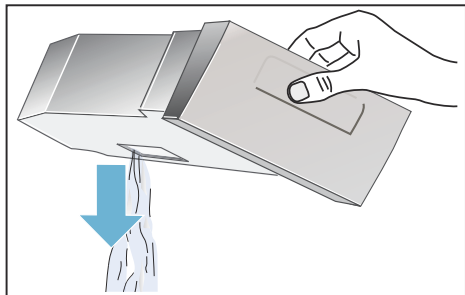
清空冷凝水容器

提示：每次進行完烘乾行程後，請清空冷凝水容器；否則下次烘乾行程可能會因為冷凝水容器已滿而無法啟動。

1. 水平拉出冷凝水容器。



2. 倒出冷凝水。

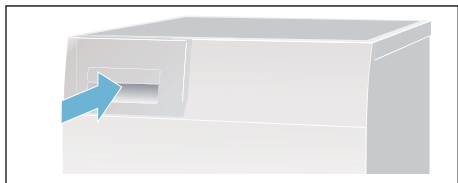


注意！

受到污染的冷凝水對健康有害，而且會造成材質受損。

冷凝水並非可飲用的水，且可能已遭棉絮污染。請勿飲用或再利用冷凝水。

3. 將冷凝水容器推入乾衣機中至定位。

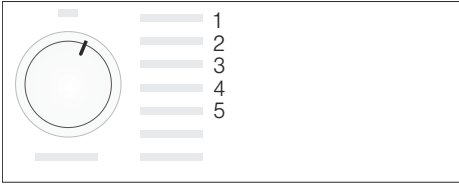


脫水轉速及訊號音設定

您可以變更下列設定：

- 脫水轉速：乾衣機於烘乾行程啟動前將衣物先行脫水。
- 行程結束時訊號音的音量，
- 按鈕訊號音的音量。

若要變更設定，必須啟動設定模式。



啟動設定模式

1. 啟動乾衣機。
2. 選擇位置 1 的「Cottons Extra Dry」（棉強烘）行程然後等待 5 秒。
顯示螢幕上的符號將會熄滅，並顯示烘乾行程所需時間。

1. 按住 Start（啟動）按鈕，同時順時鐘方向旋轉旋鈕至位置 2。
2. 脫水轉速將會顯示在顯示螢幕上。
3. 按下「Finished in」（預約）按鈕或是「Time Dry」（定時）按鈕變更脫水轉速。
4. 按住 Start（啟動）按鍵，同時順時鐘方向旋轉旋鈕至位置 3。

5. 行程結束時訊號音的音量會顯示在顯示螢幕上。



0 = 關、1 = 微弱、2 = 一般、
3 = 大、4 = 極大

6. 按下「Finished in」（預約）按鈕或是「Time Dry」（定時）按鈕變更音量。
7. 按住 Start（啟動）按鍵，同時順時鐘方向旋轉旋鈕至位置 4。
8. 按鈕訊號音的音量會顯示在顯示螢幕上。



0 = 關、1 = 微弱、2 = 一般、
3 = 大、4 = 極大

9. 按下「Finished in」（預約）按鈕或是「Time Dry」（定時）按鈕變更音量。

離開設定模式

當您已設定完成所需的脫水轉速和音量後，可將旋鈕轉至「Off」（停止）位置。設定隨即儲存。



清潔

清潔乾衣機和控制面板



警告

致命風險！

因乾衣機以電力運轉，所以有觸電風險。清潔前請先切斷乾衣機的電源。

僅能使用水和軟質微濕抹布清潔乾衣機。

清潔後，請確實清除所有殘餘的清潔劑、清潔劑噴濺或其他殘留物。請勿使用預洗衣物用的清潔劑（例如預洗噴霧、去污劑）清潔機體。請勿使用高壓清潔器或蒸氣噴射清潔器來清潔乾衣機。

清潔冷凝器

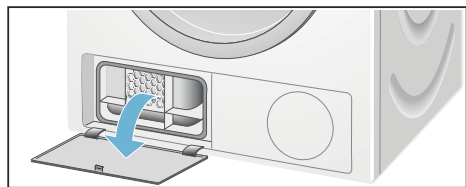
提示

- 冷凝器至少每月需清潔一次，實際清潔頻率應視乾衣機的使用頻率而定。
- 如果冷凝器中有殘留的棉絮，將會增加烘乾時間並影響烘乾效果。

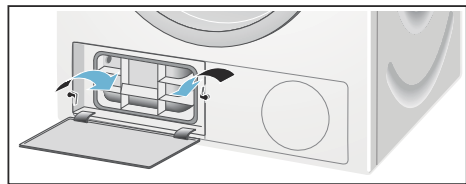
1. 讓乾衣機冷卻，並在維修門下放一塊可吸水的布料。

提示：殘留水份可能會溢出。

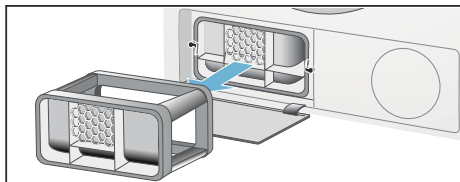
2. 將維修門完全打開。



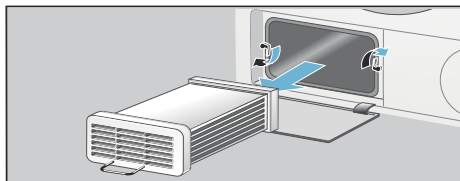
3. 將兩個固定鎖向內轉。



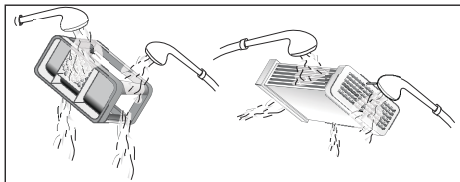
4. 取出冷凝器上蓋。



5. 取出冷凝器。



6. 使用水柱沖洗冷凝器的每一面，徹底除去所有棉絮。

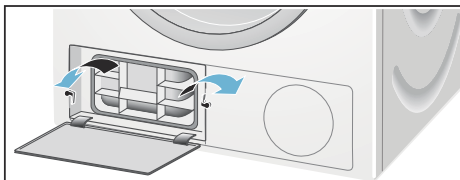


注意！

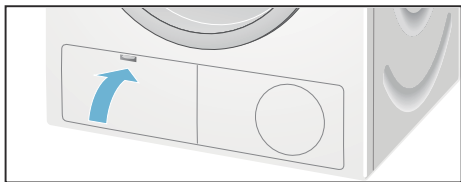
冷凝器有損壞的風險。

僅能使用清水清潔冷凝器，請勿使用其他硬物或利器去除棉絮。

7. 清除邊條和冷凝器上的所有棉絮。
8. 晾乾冷凝器。
9. 先放入冷凝器，接著裝回上蓋。
10. 將兩支固定鎖轉回原位。



11. 關閉維修門，然後將門推至定位。



清潔濕度感應器

提示：乾衣機裝有不鏽鋼製濕度感應器。濕度感應器會用於偵測衣物的濕度，以適時延長或縮短烘乾時間。長期使用後，濕度感測器上會形成一層薄薄的水垢。必須定期清除。



將機門打開，使用海綿清潔濕度感應器。

注意！

濕度感應器可能會損壞。

不可使用鋼絲絨或具砂磨的材質清潔。

如何排除故障？

故障	原因 / 解決辦法
DR 出現在顯示螢幕上且烘乾中斷。	■ 倒掉冷凝水容器裡的水，然後按下 Start（啟動）按鈕。 ■ 如裝有選配的冷凝排水裝置，則可能是排水管阻塞。檢查水管是否有沉澱物並將它們沖洗乾淨。
 顯示於顯示螢幕。	清潔棉絮濾網和 / 或冷凝器，然後選擇 Start（啟動）按鈕 → 頁 17；→ 頁 20。
乾衣機未啟動。	■ 是否已插上電源插頭，或是檢查總電源是否開啟？ ■ 是否選擇烘乾行程？選擇烘乾行程。 ■ 乾衣機門是否未關妥？關上機門。 ■ 兒童安全鎖是否啟動？停用兒童安全鎖。 ■ 是否選擇「Finished in」（預約）？烘乾行程將在預定時間到時啟動。
顯示螢幕熄滅且 Start（啟動）按鈕閃爍。	非故障。節能模式啟動 → 頁 6。
衣物皺摺。	■ 超出烘乾行程所能乘載的最大衣物量或行程選擇錯誤（未依衣物類型做選擇）。您可以在烘乾行程表中找到所需的資訊。 ■ 烘乾結束後立刻取出衣物；如果將衣物留在滾筒內會造成皺摺。
有水漏出。	非故障；乾衣機可能傾斜。調整乾衣機的水平。
衣物未確實烘乾或是過於潮濕。	■ 剛烘乾完的微溫衣物觸感會比實際潮濕。將衣物攤開，讓餘熱散去。 ■ 調整烘乾程度（Fine Adjust（加強烘乾））– 此功能將延長烘乾時間但不提高溫度。讓衣物更乾燥 → 頁 14。 ■ 選擇較長烘乾時間的烘乾行程。這樣做並不會提高溫度。 ■ 對於完成烘乾仍潮濕的衣物，請使用有預設烘乾時間的行程（例如 Timed Dry Variable（定時暖風））再次進行烘乾 → 頁 12。 ■ 如果放入衣物的量超過所選烘乾行程的最大負載量，衣物可能無法確實烘乾。 ■ 清潔滾筒內的濕度感應器。一層薄薄的水垢可能會影響感應器的效果，導致衣物無法確實烘乾 → 頁 21。 ■ 因為冷凝水容器已滿或是已超過最大烘乾時間而造成電源中斷且烘乾行程停止。 提示：亦請參閱烘乾衣物提示 → 頁 11。
* 視機型而定	

故障	原因 / 解決辦法
烘乾時間過長。	■ 棉絮濾網上堆積的棉絮可能會造成烘乾時間延長。清潔棉絮濾網。 ■ 冷凝器上堆積的棉絮或髒污可能會造成烘乾時間延長。清潔冷凝器。 ■ 如果乾衣機的進氣口阻塞或是並未淨空，可能會造成烘乾時間增加。確認進氣口沒有被異物堵住。 ■ 如果周圍溫度高於 35 °C，可能會延長烘乾時間。 ■ 室內的空氣循環不足可能會增加烘乾時間。請讓房間保持通風。
烘乾過程中顯示的烘乾所需時間更動。	非故障。乾衣機可以在偵測衣物總量後調整剩餘的行程所需時間。
房間的濕度上升。	非故障。保持房間的通風良好。
停電。	烘乾行程中斷。請從乾衣機內取出衣物並攤開，或是重新啟動行程。
* 視機型而定	

提示：若無法利用關閉或開啟乾衣機的方式自行排除故障情況，請與我們的售後服務中心聯絡。



售後服務

售後服務

若無法自行解決故障情況（請參閱「如何排除故障？」章節），請與我們的售後服務中心聯絡。我們將找出合適的解決方案，同時避免售後服務人員進行不必要的拜訪。

您可在這裡找到附近的售後服務中心，或是從隨附的售後服務中心目錄中找到聯絡資訊。

與我們聯絡時，請提供完整的產品編號（E-No.）和生產編號（FD），以便我們提供正確的建議。

E-Nr. _____ FD _____

您可在乾衣機門的內側或乾衣機的背面找到此資訊。

請相信製造商的專業。

歡迎與我們聯絡。產品的維修將由受過完善訓練的專業技術人員以原廠零件為您服務。



能源消耗表

烘乾行程	脫水轉速可用於將衣物脫水	烘乾衣物所需時間 *		能源消耗 *	
棉		8 公斤	4 公斤	8 公斤	4 公斤
烘乾	1400 rpm	129 分鐘	67 分鐘	4,22 千瓦	2,33 千瓦
	1000 rpm	142 分鐘	79 分鐘	4,92 千瓦	2,71 千瓦
	800 rpm	155 分鐘	92 分鐘	5,62 千瓦	3,09 千瓦
免燙		3,5 公斤		3,5 公斤	
烘乾	800 rpm	52 分鐘		1,51 千瓦	
	600 rpm	63 分鐘		1,85 千瓦	
* 實際能源消耗數值因以下狀況，可能會與圖表中標示不同：布料類型、要烘乾之衣物種類、布料上的殘餘水份以及所欲烘乾的衣量。					



技術規格

尺寸：

85 x 60 x 60 公分

(高 x 寬 x 深)

重量：

約 45 公斤

最大衣物量：

8 公斤

冷凝水容器：

4,6 公升

連接載量：

220 伏特

連接載量：

最大 2500 瓦

保險絲：

13 A

滾筒內部照明*

周圍溫度

5 - 35 °C

* 視機型而定

安裝

產品清單

- 乾衣機
- 使用暨安裝說明書
- 羊毛衣物籃*
- 冷凝排水*

安裝和連接乾衣機

⚠ 警告 致命風險！

因乾衣機以電力運轉，所以有觸電風險。

- 檢查乾衣機是否外觀受損。若有受損，請勿啟動乾衣機。
- 連接乾衣機電源之前，請確認插座的電壓符合額定銘板上指定的電壓。
- 僅可使用含以下符號的漏電保護斷路器：.
- 請確認主電源線沒有扭曲或被夾住，且未接觸熱源或尖銳的邊緣。

⚠ 警告

兒童可能會困在乾衣機內而有生命危險！
請勿將乾衣機安裝在門後或滑動門後方，以免機門受阻或無法開啟。

注意！ 受傷風險

- 因為乾衣機具一定的重量，試著抬起可能會造成受傷。請勿試圖將乾衣機抬起。
- 手可能會被乾衣機尖銳的邊緣割傷。請勿抓握乾衣機尖銳的邊緣。
- 若直接施力於乾衣機突出的部份，以推動或抬起乾衣機，乾衣機突出的部分時可能會造成斷裂。請勿以抓握突出部分的方式移動乾衣機。

* 視機型而定

注意！

乾衣機或衣物材質受損的風險。

- 檢查乾衣機是否因搬運而受損。若有受損，請勿啟動乾衣機。
- 乾衣機內的殘留水分可能會凍結並造成乾衣機受損。請勿將乾衣機安裝在有結霜風險的房間。

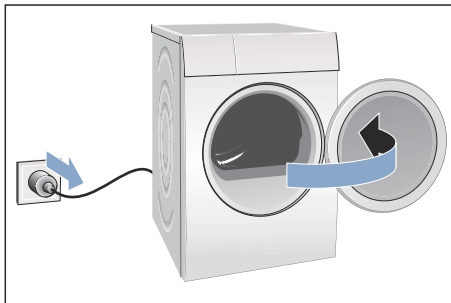
安裝時，請確定：

- 確認乾衣機置於乾淨且牢固的水平面上。
- 插座必須鄰近乾衣機，並在乾衣機安裝完成後仍可輕易拔除電源插頭。
- 乾衣機的進氣口應保持乾淨且通風完善，
- 保持乾衣機周圍整潔。
- 使用螺紋支柱調整乾衣機水平，並利用水平儀觀測。

改變開門方向

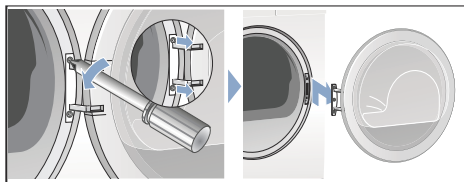
依照下列步驟，改變機門鉸鍊的位置：

1. 將旋鈕轉至 Off（停止），將乾衣機電源拔除並打開機門。

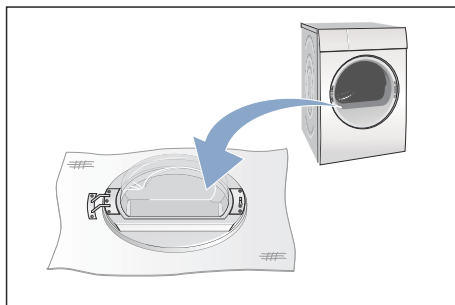


2. 從乾衣機上拆下螺絲，然後取下乾衣機門。

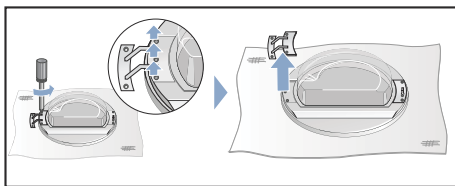
提示：只能使用 T20（Torx）螺絲起子。請勿使用其他工具改變機門鉸鍊位置。



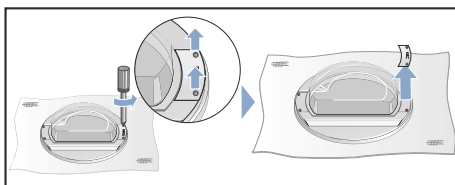
3. 將乾衣機門小心地放置在鋪上毛巾的平坦表面上，以避免機門刮傷或受損。



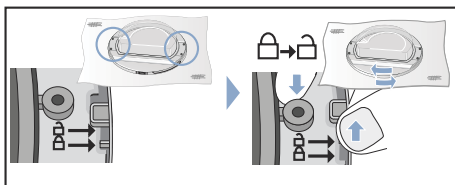
4. 從機門鉸鍊上拆下螺絲，然後機門上取下鉸鍊。



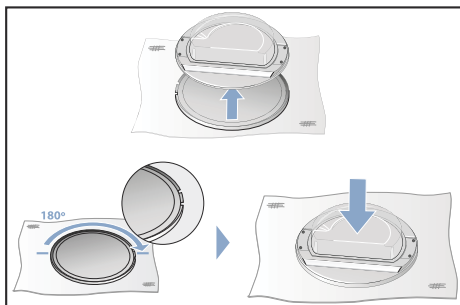
5. 拆下乾衣機門把手上的螺絲，然後取下門把。



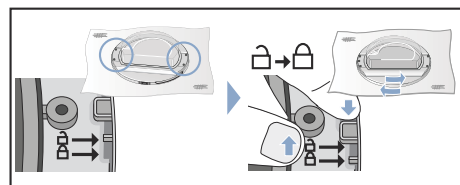
6. 將門圈解鎖。



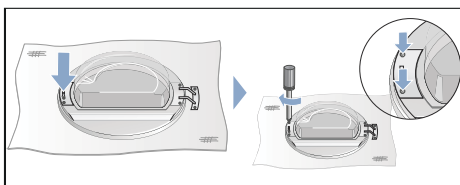
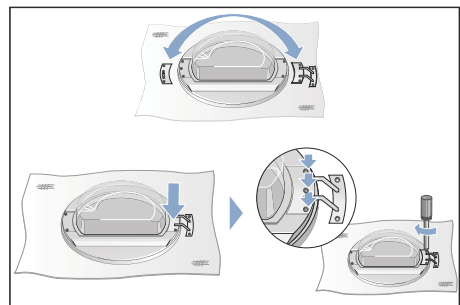
7. 現在將乾衣機門從門圈上拿起。轉動乾衣機門並放回門圈的對應位置上。



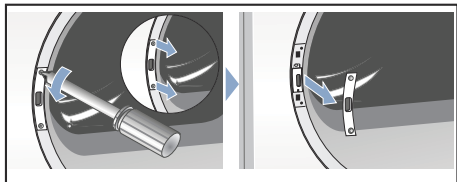
8. 將門圈鎖回定位。



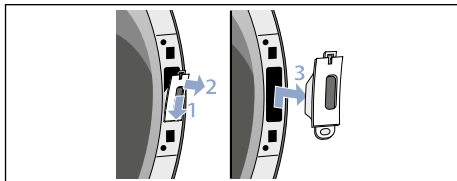
9. 將機門鉸鍊和門把放回圖中的定位，並將它們鎖回乾衣機門上。



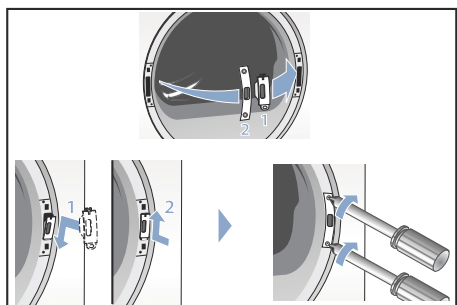
10. 拆下乾衣機門鎖的外蓋然後置於一旁。



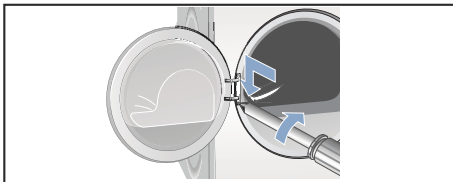
11. 拆下門鎖。



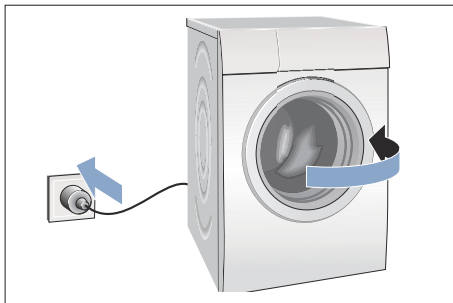
12. 將門鎖（1）裝到乾衣機的另外一側，然後將門鎖外蓋（2）裝回。



13. 將乾衣機門鎖回。



14. 現在可以重新連接乾衣機電源，關上機門並啟動行程。



選購配件

如需購買選購配件,* 歡迎洽詢售後服務中心

- **堆疊架:**
若寬度及深度相同, 乾衣機可以本固定架安裝於特定的洗衣機上方以節省空間。
乾衣機必須使用安裝組件固定。
可拉出式工作台的固定架:
WTZ11400;
固定架:**WTZ20410**。
- **乾衣機底座:**
使用此平台架高乾衣機, 方便放入或取出衣物。
您可使用附在乾衣機底座內的衣物籃搬運衣物。
WMZ20500。
- **羊毛衣物籃:**
在羊毛衣物籃內烘乾個別羊毛衣物、運動鞋或軟質玩具。
WMZ20600。

搬運和霜害防護

若要倒掉冷凝水容器的水:

1. 使用旋鈕選擇任一行程。
2. 按下 Start (啟動) 按鈕。
3. 等待 5 分鐘。
提示: 冷凝水隨即排出。
4. 再次倒掉冷凝水容器中的水。
5. 關閉乾衣機。

注意!

乾衣機內的殘留水分可能會漏出並造成材質受損。

搬運時保持乾衣機直立。

* 視機型而定



博西家用電器股份有限公司

服務專線：0800 368 888

傳真：02 2627 9788

總公司：11493 台北市內湖區洲子街 80 號 11 樓

www.bosch-home.com.tw

您可 在隨附的客服索引中查看各國當地的聯絡資料。

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001115787 (9509)